

1707 August 27., Frauenfeld

A

SCHREIBEN VON J[OSEF] A[NTON] BRUNO RÜEPPLIN "DE KEFFIKEN
 [=KEFIKON]" AN [DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB
 II.] ZURLAUBEN "DE GESTELLENBOURG. SEIGNEUR DE NES-
 SE[L]NBACH ET DE HENBRON [=HEMBRUNN]", "KOM [=CHAM] FRAN-
 CO ZOUG"

"Jl y a Long temps ... que Les obligations que je Vous portes, m'au-
 roit engagée[!] a renouveler La proposition que je me Suis fait, il
 y a si Long temps [- Zurlauben war von 1696 bis 1698 Landvogt im
 Thurgau -], de porter toute ma vie La qualité de vostre tres humble
 Serviteur, Mais des certaines petites incommodités que je gardes
 encor depuis mon Arivé, m'ont empechées de satisfaire plutot a Mon
 devoir, C'est pourquoj ... vous aurez La Bonté de me donner pardon,
 Sj j'aj commis quelque faute La dessus. en tout Cas Sj Vous aviez
 assés de Cruauté de n-y[!] pas Consentir, il faudroit donc bien,
 que, pour ma penitence salutaire je fisse jouer Les Marionettes
 quand j'auraj L'honneur de vous voir. J'aj eû L'honneur de voir en
 passant par Zug¹ Madame Votre Cher Epouse [**Maria Barbara** Zurlauben];
 mais en même temps j'aj eut Le Malheur de ne vous y pas voir, Voila
 pourquoj je pretends d'avoir Ce bonheur Le plus tot qu'il me sera
 possible, d'autent plus, que je Souhaiteroy de vous assurer en pro-
 pre personne, Comme je le fais acett[!] heure par escrit, que person-
 ne au monde est Avec un plus profond Respects que moy ...
 Assurez, sj vous plaist, des mes tres humbles respects Madame Votre
 Epouse, M.^r Votre fils [wohl am ehesten den Abbé **Beat Jakob Anton**
 oder **Beat Franz Plazidus** Zurlauben gemeint] Madame [**Maria Jakoea**
 Zurlauben, als Witwe von Aegid Franz **Andermatt** verh.] Andermatte et
 toutz ceux que j'aj l'honneur de connoistre."

1) Bezüglich der verwandtschaftlichen Beziehungen der Familie **Rüepplin**, von
 Frauenfeld, mit der Stadt Zug, s. Zurlaubiana AH 130/120.

Original, mit Siegel

AH 130, 182-184 - Blatt 183^v und 184^r leer